

РЕКОМЕНДАЦИЯ МСЭ-R M.1797*

Словарь терминов сухопутной подвижной службы

(2007)

Сфера применения

В настоящей Рекомендации содержится словарь терминов и определений, относящихся к сухопутной подвижной службе, которые могут также применяться к другим службам радиосвязи.

Ассамблея радиосвязи МСЭ,

учитывая,

- a) что применения наземной подвижной службы развиваются быстрыми темпами;
- b) что для учета этого роста вводится новый словарь терминов;
- c) что существует необходимость четкого определения терминологии, используемой в Рекомендациях МСЭ-R и других текстах, в целях ее однозначного употребления,

отмечая,

- a) что в Рекомендации МСЭ-R M.1224 содержится словарь терминов в области Международной подвижной связи-2000 (ИМТ-2000);
- b) что в Рекомендации МСЭ-R F.1399 содержится словарь терминов в области беспроводного доступа;
- c) что в Рекомендации МСЭ-R F.592-2 содержится словарь терминов фиксированной службы;
- d) что в Рекомендации МСЭ-R V.573 содержатся термины словаря по радиосвязи;
- e) что в Рекомендации МСЭ-R V.662 содержатся общие термины и определения, используемые в Международном электротехническом словаре (МЭС);
- f) что в Рекомендации МСЭ-R V.666 содержатся аббревиатуры и сокращения, используемые в электросвязи,

рекомендует

1 использовать в текстах, относящихся к сухопутной подвижной службе, словарь терминов и определений, приведенный в Приложении 1.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Этот словарь может также применяться к другим службам радиосвязи.

* Настоящая Рекомендация должна быть доведена до сведения Координационного комитета по терминологии (ККТ).

Приложение 1

Словарь терминов сухопутной подвижной службы

1 Термины, относящиеся к антеннам

Антенна

E:	<i>antenna</i>
F:	<i>antenne</i>
S:	<i>antena</i>
A:	هوائي
C:	天线

Любая структура или устройство, используемые для сбора или излучения электромагнитной мощности.

Диаграмма направленности излучения, диаграмма направленности излучения антенны

E:	<i>radiation pattern, antenna radiation pattern</i>
F:	<i>diagramme de rayonnement, diagramme de rayonnement de l'antenne</i>
S:	<i>diagrama de radiación de la antena</i>
A:	مخطط الإشعاع، مخطط إشعاع الهوائي
C:	辐射方向图, 天线辐射方向图

Изменение передаваемой мощности *антенны* в трехмерном пространстве, обычно выражаемое как функция угла относительно эталонного направления.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Диаграмма направленности излучения обычно представляется графически для условий дальнего поля в горизонтальной или вертикальной плоскости.

Главный лепесток, главный лепесток диаграммы направленности антенны

E:	<i>main-lobe, antenna main-lobe</i>
F:	<i>lobe principal, lobe principal d'une antenne</i>
S:	<i>lóbulo principal, lóbulo principal de una antena</i>
A:	فص رئيسي، فص رئيسي لهوائي
C:	主瓣, 天线主瓣

Часть *диаграммы направленности излучения антенны* в направлении максимального излучения (показывающая самую большую напряженность поля), которая называется направлением главного лепестка.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Для приемной антенны – это часть диаграммы направленности приема в направлении максимальной чувствительности. Ширина главного лепестка обычно определяется как угол между точками, в которых мощность уменьшается на 3 дБ относительно максимального значения. Обычно указывается диаграмма направленности излучения в горизонтальной плоскости, т. е. та диаграмма, которая строится как функция азимута антенны. Диаграмма направленности излучения в вертикальной плоскости, т. е. та диаграмма, которая строится как функция угла места для указанного азимута, также представляет интерес и может быть одновременно указана.

Наклон антенны вниз

E:	<i>antenna downtilt</i>
F:	<i>inclinaison de l'antenne vers le bas</i>
S:	<i>inclinación de la antena hacia abajo</i>
A:	ميل تدريجي للهوائي نحو الأسفل
C:	天线下倾

Ориентация *главного лепестка антенны* в направлении вниз относительно горизонтальной плоскости.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Наклон антенны вниз может выполняться механически или электрически, а если применяются оба способа, то их действие суммируется.

Угол наклона вниз, угол наклона антенны вниз

E:	<i>downtilt angle, antenna downtilt angle</i>
F:	<i>angle d'inclinaison vers le bas, angle d'inclinaison de l'antenne vers le bas</i>
S:	<i>ángulo de inclinación hacia abajo, ángulo de inclinación de la antena hacia abajo</i>
A:	زاوية الميل التدريجي للهوائي نحو الأسفل، زاوية الميل التدريجي للهوائي نحو الأسفل
C:	下倾角度, 天线下倾角

Угол между направлением *главного лепестка* и горизонтальной плоскостью.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Это положительное число для наклона вниз и отрицательное число для отклонения вверх.

Механический наклон вниз, механический наклон антенны вниз

E:	<i>mechanical downtilt, mechanical antenna downtilt</i>
F:	<i>inclinaison mécanique vers le bas, inclinaison mécanique de l'antenne vers le bas</i>
S:	<i>inclinación mecánica hacia abajo, inclinación mecánica de la antena hacia abajo</i>
A:	ميل تدريجي ميكانيكي للهوائي نحو الأسفل، ميل تدريجي ميكانيكي للهوائي نحو الأسفل
C:	机械下倾, 机械天线下倾

Наклон антенны вниз, который осуществляется путем физической корректировки крепления антенной структуры.

Электрический наклон вниз, электрический наклон антенны вниз

E:	<i>electrical downtilt, electrical antenna downtilt</i>
F:	<i>inclinaison électrique vers le bas, inclinaison électrique de l'antenne vers le bas</i>
S:	<i>inclinación eléctrica hacia abajo, inclinación eléctrica de la antena hacia abajo</i>
A:	ميل تدريجي كهربائي للهوائي نحو الأسفل، ميل تدريجي كهربائي للهوائي نحو الأسفل
C:	电调下倾, 电调天线下倾

Наклон антенны вниз, который осуществляется путем фазирования элементов антенны или с помощью аналогичных электрических средств.

Адаптивная антенная система (AAS)

E:	<i>adaptive antenna system (AAS)</i>
F:	<i>système d'antenne adaptative (AAS)</i>
S:	<i>sistema de antena adaptativa (AAS)</i>
A:	نظام هوائي تكيفي
C:	自适应天线系统

Антенная решетка и соответствующая обработка сигнала, которые при совместном использовании могут динамически изменять диаграмму направленности излучения антенны для приспособления к условиям шума, помехам и многолучевости.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Адаптивные решетки образуют бесконечное множество диаграмм направленности (основанных на сценарии), корректируемых в реальном времени. Адаптивные системы являются одним из видов интеллектуальных антенн.

Адаптивная пространственная обработка

E:	<i>adaptive spatial processing</i>
F:	<i>traitement spatial adaptatif</i>
S:	<i>tratamiento espacial adaptativo</i>
A:	معالجة فضائية تكيفية
C:	自适应空间处理

Усовершенствованный метод обработки сигнала, который объединяет более высокий уровень измерения и анализа свойств рассеяния РЧ среды для максимально возможного использования множества антенн, складывающих сигналы в пространстве по методу, который превосходит методику "один пользователь – один луч".

Сложение разнесенных сигналов от антенн

E:	<i>antenna diversity combining</i>
F:	<i>combinaison par diversité d'antennes</i>
S:	<i>combinación por diversidad de antenas</i>
A:	تجميع من مختلف الهوائيات
C:	天线分集合并

Метод когерентного сложения сигналов от множества антенн для увеличения напряженности желаемого сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – При сложении разнесенных сигналов в каждый момент времени для каждого пользователя используются все элементы антенн, что создает диаграмму направленности антенны, динамически приспособляемую к условиям распространения.

Многолучевая антенна

E:	<i>multibeam antenna</i>
F:	<i>antenne multi-faisceaux</i>
S:	<i>antena de haces múltiples</i>
A:	هوائي متعدد الحزم
C:	多波束天线

Антенная система, в которой используется множество лучей для передачи и/или приема в месте расположения антенны.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Многолучевые системы могут быть адаптивными или неадаптивными.

Система с многими входами и многими выходами (MIMO)

E:	<i>multiple-input multiple-output (MIMO)</i>
F:	<i>entrées multiples et sorties multiples (MIMO) ou systèmes multi antennes</i>
S:	<i>entradas múltiples y salidas múltiples (MIMO) en un sistema de antenas múltiples</i>
A:	تعدد الدخول والخرج في نظام متعدد الهوائيات
C:	多端入多端出

Метод, при котором на обоих концах приемопередающего канала используется множество антенн (например, на базовой станции или терминале(ах) в беспроводной сети) для обеспечения существенных улучшений пропускной способности или надежности системы.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Это осуществляется путем применения сложных многолучевых каналов распространения, обычно используемых в наземной подвижной связи.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. – В этом семействе методов существует много альтернативных решений, однако все они основаны на использовании того же (тех же) ресурса(ов) времени и частоты (или кода) путем применения множества элементов антенн на обоих концах приемопередающего канала.

Система MIMO для обслуживания одного пользователя

E:	<i>single-user MIMO</i>
F:	<i>système multi-antennes dédié à un usager unique</i>
S:	<i>sistema de antenas múltiples dedicado a un usuario único</i>
A:	نظام متعدد الهوائيات مكرس لمستعمل واحد
C:	单用户多端入多端出

Метод MIMO, в котором канал MIMO используется множеством антенн на базовой станции и терминале беспроводной сети, и этот ресурс MIMO присвоен только данному конкретному терминалу.

Система MIMO для обслуживания многих пользователей

E:	<i>multi-user MIMO</i>
F:	<i>système multi-antennes dédié à de multiples usagers</i>
S:	<i>sistema de antenas múltiples dedicado a múltiples usuarios</i>
A:	نظام متعدد الهوائيات مكرس لعدة مستعملين
C:	多用户多端入多端出

Метод MIMO, в котором канал MIMO используется множеством антенн на базовой станции и нескольких терминалах беспроводной сети, и этот ресурс MIMO совместно используется всеми терминалами, использующими данный канал MIMO.

Система MIMO с обратной связью

E:	<i>closed-loop MIMO</i>
F:	<i>système multi-antennes avec boucle fermée d'asservissement</i>
S:	<i>sistema de antenas múltiples con control de bucle cerrado</i>
A:	نظام متعدد الهوائيات مغلق العروة
C:	闭环多端入多端出

Метод MIMO, в котором передатчик системы MIMO использует обратную связь с приемником для адаптации своей передачи MIMO к условиям канала.

Коэффициент усиления интеллектуальной антенны

E:	<i>smart antenna signal gain</i>
F:	<i>gain de signal d'antenne intelligente</i>
S:	<i>ganancia de señal de antena inteligente</i>
A:	كسب في إشارة هوائي ذكي
C:	智能天线信号增益

Увеличение напряженности полезного сигнала в результате суммирования входных сигналов от множества антенн для оптимизации имеющейся мощности, требуемой для установления заданного уровня покрытия.

Интеллектуальная антенна

E:	<i>smart antenna</i>
F:	<i>antenne intelligente</i>
S:	<i>antena inteligente</i>
A:	هوائي ذكي
C:	智能天线

Система антенн, сочетающая элементы множества антенн с возможностью обработки сигналов, для автоматической оптимизации ее диаграммы направленности излучения и/или приема в зависимости от условий сигналов.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Двумя главными категориями интеллектуальных антенн, основанными на выборе стратегии передачи, являются *адаптивные антенны* и *антенны с переключением лучей диаграммы направленности*.

Пространственно-временное кодирование

E:	<i>space-time coding</i>
F:	<i>codage spatio-temporel</i>
S:	<i>codificación espacio-temporal</i>
A:	تشفير فضائي زمني
C:	时空编码

Метод разнесения при передаче, в котором применяется преимущество пространственного разнесения путем передачи ряда потоков данных с использованием множества расположенных в одном месте антенн, и применяются различные структуры кодирования и разные временные интервалы, использующие эффекты многолучевости в целях получения очень высокой эффективности использования спектра.

Пространственное разнесение

E:	<i>spatial diversity</i>
F:	<i>diversité d'espace</i>
S:	<i>diversidad espacial</i>
A:	تنوع فضائي
C:	空间分集

Метод, в котором напряженность сложного сигнала, принимаемого от антенной решетки, используется для минимизации замираний и других нежелательных явлений многолучевого распространения.

Многостанционный доступ с пространственным разнесением (SDMA)

E:	<i>spatial division multiple access (SDMA)</i>
F:	<i>accès multiple par répartition dans l'espace (SDMA)</i>
S:	<i>acceso múltiple por división en el espacio (AMDF)</i>
A:	نفاذ متعدد بتقسيم فضائي
C:	空分多址接入

Использование методов *адаптивной пространственной обработки* с целью создания независимых пространственных каналов для многостанционного доступа с помощью технологии интеллектуальных антенн или системы ММО для обслуживания многих пользователей.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Данная схема позволяет адаптировать распределения частот там, где расположено наибольшее количество пользователей, и достигать высших уровней подавления помех, делая возможным более эффективное повторное использование частот, чем в случае стандартных фиксированных схем гексагонального повторного использования.

Система антенн с управляемым положением лучей диаграммы направленности

E:	<i>steered-beam antenna system</i>
F:	<i>système d'antennes à faisceaux orientables</i>
S:	<i>sistema de antenas de haces dirigibles</i>
A:	نظام هوائيات بحزم موجهة
C:	可控波束天线系统

Подход, в котором используются фазированные антенные решетки с множеством элементов антенн, расположенных парами или равноудаленных друг от друга, для создания более узкого главного луча, направляемого только на предназначенное подвижное устройство в прямом канале и следующего за подвижным устройством по мере его движения.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Системы антенн с управляемым положением лучей диаграммы направленности являются одним из видов систем интеллектуальных антенн.

Антенна с переключением лучей диаграммы направленности

E:	<i>switched-beam antenna system</i>
F:	<i>système d'antennes à faisceaux commutés</i>
S:	<i>sistema de antenas de haces conmutados</i>
A:	نظام هوائيات بتبديل الحزم
C:	波束转换天线系统

Система антенн, которая создает ряд фиксированных лучей в месте расположения антенн, позволяя приемнику выбрать тот луч, который обеспечивает наибольшее улучшение сигнала и снижение помех.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Системы с переключением лучей образуют конечное число фиксированных predeterminedенных диаграмм направленности или стратегий сочетания (секторов).

ПРИМЕЧАНИЕ 2. – Системы с переключением лучей можно рассматривать в качестве стратегии "микросекторизации".

Разнесение с переключением сигнала

E:	<i>switched diversity</i>
F:	<i>diversité par commutation</i>
S:	<i>diversidad por conmutación</i>
A:	تنوع التبديل
C:	交换分集

Метод переключения канала приема на одну из множества антенн для выбора антенны с максимальной напряженностью сигнала.

2 Термины, относящиеся к вопросам обеспечения общественной безопасности и оказания помощи при бедствиях**Радиосвязь для обеспечения общественной безопасности (PP)**

E:	<i>public protection (PP) radiocommunication</i>
F:	<i>radiocommunications pour la protection du public (PP)</i>
S:	<i>radiocomunicaciones para la protección pública (PP)</i>
A:	الاتصالات الراديوية لحماية الجمهور
C:	公共保护无线电通信

Радиосвязь, используемая ответственными ведомствами и организациями, занимающимися поддержанием законности и порядка, защитой жизни и собственности и действиями в чрезвычайных ситуациях.

Радиосвязь для оказания помощи при бедствиях (DR)

E:	<i>disaster relief (DR) radiocommunication</i>
F:	<i>radiocommunications pour les secours en cas de catastrophe (DR)</i>
S:	<i>radiocomunicaciones para operaciones de socorro (DR)</i>
A:	الاتصالات الراديوية للإغاثة وقت الكوارث
C:	灾害防护无线电通信

Радиосвязь, используемая ведомствами и организациями, действующими при серьезных нарушениях функционирования общества, создающих значительную широкомасштабную угрозу человеческой жизни, здоровью, имуществу или окружающей среде, обусловленных как несчастным случаем или природными явлениями, так и деятельностью человека и возникающих как внезапно, так и в результате сложных долгосрочных процессов.

3 Термины, относящиеся к интеллектуальным транспортным системам

Интеллектуальные транспортные системы (ITS)

E:	<i>intelligent transport systems (ITS)</i>
F:	<i>systèmes de transport intelligents (STI)</i>
S:	<i>sistemas de transporte inteligentes (ITS)</i>
A:	أنظمة النقل الذكية
C:	智能交通系统

Системы, в которых используется сочетание компьютерных технологий, технологий связи, определения местоположения и автоматизации для обеспечения большей безопасности, улучшения управления и повышения эффективности наземного транспорта.

Специализированная связь малого радиуса действия (DSRC)

E:	<i>dedicated short-range communications (DSRC)</i>
F:	<i>communications spécialisées à courte distance (DSRC)</i>
S:	<i>comunicaciones especializadas de corto alcance (DSRC)</i>
A:	الاتصالات المكرسة قصيرة المدى
C:	专用短距离通信

Беспроводные методы для передачи данных на короткие расстояния между устройствами, находящимися на обочине дороги, и подвижными устройствами радиосвязи с целью выполнения операций, относящихся к улучшению потока движения транспорта и безопасности движения.

Информационно-коммуникационная система транспортного средства (VICS)

E:	<i>vehicle information and communication system (VICS)</i>
F:	<i>système d'information et de communication du véhicule (VICS)</i>
S:	<i>sistema de información y de comunicación del vehículo (VICS)</i>
A:	نظام المعلومات والاتصالات على متن المركبة
C:	车载信息和通信系统

Односторонняя специализированная связь малого радиуса действия (DSRC), которая соединяет придорожную инфраструктуру с проезжающими транспортными средствами или подвижными платформами.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Система предназначена для предоставления информации об условиях дорожного движения и других сообщений о выборе маршрута по проезжаемым зонам в предвидении неблагоприятных условий движения.

Системы телематики на транспорте

E:	<i>vehicular telematics</i>
F:	<i>télématique véhiculaire or télématique embarquée</i>
S:	<i>telemática vehicular</i>
A:	الاتصالات المعلوماتية على متن المركبة
C:	车载信息服务系统

Ассортимент используемых в транспортных средствах потребительских продуктов, услуг и вспомогательных систем, относящихся к "электросвязи" и "информатике" – от глобальной системы определения местоположения (GPS) до реальновременных карт дорожного движения.

Радары предупреждения столкновения

E:	<i>collision avoidance radar</i>
F:	<i>radar anti-collision</i>
S:	<i>radar anticollisión</i>
A:	رادار تجنب الاصطدام
C:	防撞雷达

Система для обнаружения наличия объектов в окружающей транспортные средства области для определения их положения и, в конечном итоге, слежения за их движениями с целью предупреждения столкновения.

Электронная система сбора платежей (ETC)

E:	<i>electronic toll collection (ETC)</i>
F:	<i>péage électronique (ETC)</i>
S:	<i>peaje electrónico (ETC)</i>
A:	تحصيل رسوم العبور إلكترونياً
C:	电子收费系统

Метод, использующий беспроводные средства для считывания уникальной электронной метки на автомобилях в целях сбора платежей. Платеж затем автоматически списывается с банковского счета водителя или вычитается из предварительно приобретенного пакета электронных кредитов, сохраняемых в чипе персональной платежной карты водителя.

Бортовое оборудование (БО)

E:	<i>on-board equipment (OBE)</i>
F:	<i>équipement de bord</i>
S:	<i>equipo a bordo</i>
A:	المعدات على متن المركبة
C:	车载设备

Бортовое оборудование (БО) крепится рядом с приборной панелью или на ветровом стекле транспортного средства и состоит из цепей радиосвязи, прикладной цепи обработки и т. д. Обычно оно имеет интерфейс "человек-машина", включая переключатели, индикаторы и устройство звуковой сигнализации.

Оборудование, размещаемое вдоль дороги (RSE)

E:	<i>roadside equipment (RSE)</i>
F:	<i>équipement de bord de route</i>
S:	<i>equipo al borde de la carretera</i>
A:	المعدات على جانب الطريق
C:	路边设备

Оборудование, размещаемое вдоль дороги (RSE), устанавливается выше дороги или вдоль нее и осуществляет связь с проезжающим БО с помощью радиосигналов. Оборудование RSE состоит из цепей радиосвязи, прикладной цепи обработки и т. д. Как правило, оно соединено с размещаемой вдоль дороги системой для обмена данными.

4 Термины, относящиеся к ячеистым/релейным сетям

Специальная сеть, беспроводная специальная сеть

E:	<i>ad hoc network, wireless ad hoc network</i>
F:	<i>réseau ad hoc, réseau ad hoc sans fil</i>
S:	<i>red ad hoc, red inalámbrica ad hoc</i>
A:	شبكة مخصصة، شبكة مخصصة لاسلكية
C:	自组织网络, 无线自组织网络

Сеть, в которой все станции могут непосредственно соединяться со всеми станциями, являющимися частью сети.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Специальная сеть не требует *инфраструктуры*.

Одноранговая сеть, беспроводная одноранговая сеть

E:	<i>peer-to-peer network, wireless peer-to-peer network</i>
F:	<i>réseau d'entités homologues, réseau d'entités homologues sans fil</i>
S:	<i>red entre entidades semejantes, red inalámbrica entre entidades semejantes</i>
A:	شبكة نظير لنظير، شبكة نظير لنظير لاسلكية
C:	对等网络, 无线对等网络

См: специальная сеть, беспроводная специальная сеть.

Ячеистая сеть, беспроводная ячеистая сеть

E:	<i>mesh network, wireless mesh network</i>
F:	<i>réseau maillé, réseau maillé sans fil</i>
S:	<i>red en malla, red inalámbrica en malla</i>
A:	شبكة متشابكة، شبكة متشابكة لاسلكية
C:	网状网络, 无线网状网

Сеть, в которой существует два или более маршрутов до любого узла.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Существует два типа ячеистых сетей – полная ячеистая сеть и частичная ячеистая сеть. В полной ячеистой сети каждый узел соединен с каждым другим узлом в сети. В частичной ячеистой сети некоторые узлы могут быть организованы по полной ячеистой схеме, другие же могут соединяться только с некоторыми узлами в сети.

Релейная станция, ретрансляционная станция, беспроводная релейная станция

E:	<i>relay, relay station, wireless relay</i>
F:	<i>relais, station de relais, relais sans fil</i>
S:	<i>repetidor, estación repetidora, repetidor inalámbrico</i>
A:	مرحل، محطة مرحلات، مرحل لاسلكي
C:	中继, 中继站, 无线中继

Станция, выполняющая передачу сообщения/сигнала без какого-либо упоминания о применении пользователя.

Релейная сеть, беспроводная релейная сеть

E:	<i>relay network, wireless relay network</i>
F:	<i>réseau de relais, réseau de relais sans fil</i>
S:	<i>red de repetidores, red inalámbrica de repetidores</i>
A:	شبكة مرحلات، شبكة مرحلات لاسلكية
C:	中继网, 无线中继网

Сеть ретрансляционных станций.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Релейные сети могут быть односкачковыми или многоскачковыми. Для реализации односкачковой релейной сети используют методы Р-Р (передача из пункта в пункт) и/или Р-МР (передача из пункта во многие пункты). Для реализации многоскачковой релейной сети используют метод МР-МР (передача из многих пунктов во многие пункты) с целью формирования ячеистой сети.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. – Ретрансляционные станции в сети могут быть фиксированными, кочевыми или подвижными.

Инфраструктура, инфраструктура сети

E:	<i>infrastructure, network infrastructure</i>
F:	<i>infrastructure, infrastructure du réseau</i>
S:	<i>infraestructura, infraestructura de la red</i>
A:	البنية التحتية، البنية التحتية للشبكة
C:	基础设施, 网络基础设施

Набор взаимосвязанных элементов сети, обеспечивающих работу электросвязи.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Обычно инфраструктура сети понимается как фиксированная сеть, исключая терминалы, и может включать сеть доступа и базовую сеть.

Вспомогательная инфраструктура, вспомогательная инфраструктура сети

E:	<i>ancillary infrastructure, ancillary network infrastructure</i>
F:	<i>infrastructure auxiliaire, infrastructure auxiliaire du réseau</i>
S:	<i>infraestructura auxiliar, infraestructura auxiliar de la red</i>
A:	بنية تحتية مساعدة، البنية التحتية المساعدة للشبكة
C:	辅助基础设施, 辅助网络基础设施

Набор взаимосвязанных кочевых и подвижных элементов сети, дополнительно обеспечивающих работу электросвязи.

Клиентская релейная станция, клиентская ретрансляционная станция, клиентская беспроводная релейная станция

E:	<i>client relay, client relay station, client wireless relay</i>
F:	<i>relais client, station relais client, relais client sans fil</i>
S:	<i>repetidor de cliente, estación repetidora de cliente, repetidor inalámbrico de cliente</i>
A:	مرحل العميل، محطة مرحدات العميل، مرحلات العميل اللاسلكية
C:	客户中继, 客户中继站, 无线客户中继

Ретрансляционная станция, реализуемая в клиентском устройстве.

Клиентская релейная сеть, клиентская беспроводная релейная сеть

E:	<i>client relay network, client wireless relay network</i>
F:	<i>réseau de relais client, réseau sans fil de relais client</i>
S:	<i>red de repetidores de cliente, red inalámbrica de repetidores de cliente</i>
A:	شبكة مرحدات العميل، شبكة مرحدات العميل اللاسلكية
C:	客户中继网, 无线客户中继网

Сеть ретрансляционных станций, реализуемых в клиентских устройствах.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Ретрансляционные станции в клиентской релейной сети могут быть фиксированными или кочевыми.

5 Термины, относящиеся к использованию технологии**Радиосвязь с программируемыми параметрами (SDR)**

E:	<i>software defined radio (SDR)</i>
F:	<i>radio définie par logiciel (SDR)</i>
S:	<i>radio definida por soporte lógico (SDR)</i>
A:	راديو معرف برمجياً
C:	软件定义无线电

Радиосвязь, при которой рабочие РЧ параметры, включая, в том числе, диапазон частот, тип модуляции или выходную мощность, могут быть установлены или изменены с помощью программного обеспечения и/или метода, путем использования которого это достигается.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – За исключением изменений рабочих параметров в ходе нормального предварительно установленного и определенного функционирования радиосвязи в соответствии с техническими характеристиками системы или стандартом.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. – SDR является методом реализации, применимым ко многим радиотехнологиям и стандартам.

ПРИМЕЧАНИЕ 3. – В рамках подвижной службы методы SDR применяются к передатчикам и приемникам.

6 Сокращения и аббревиатуры, используемые в системах подвижной связи

AA	Адаптивная антенна	Adaptive antenna
AAC	Адаптивная антенная система	Adaptive antenna system
CSI	Информация о состоянии канала	Channel status information
DR	Оказание помощи при бедствиях	Disaster relief
DSRC	Специализированная связь малого радиуса действия	Dedicated short-range communications
ETC	Электронная система сбора платежей	Electronic toll collection
GPS	Глобальная система определения местоположения	Global positioning system
ITS	Интеллектуальные транспортные системы	Intelligent transport systems
MIMO	Система со многими входами и многими выходами	Multiple-input multiple-output
PP	Общественная безопасность	Public protection
PPDR	Общественная безопасность и оказание помощи при бедствиях	Public protection and disaster relief
SDMA	Многостанционный доступ с пространственным разнесением	Spatial division multiple access
SDR	Радиосвязь с программируемыми параметрами	Software defined radio
TICS	Системы управления и информационные системы на транспорте (TICS в настоящее время называются ITS)	Transport information and control systems
СШП	Сверхширокополосная передача	Ultra-wide band
VICS	Информационно-коммуникационная система транспортного средства	Vehicle information and communication system
